

 NATIONAL  
GEOGRAPHIC™

 BRESSER®

# EXPLORER 3

## ULTRA HD | WIFI



**TR** Kullanım kılavuzu

Art.No. 8683400

- DE** Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.
- EN** Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.
- FR** Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.
- NL** Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.
- IT** Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.
- ES** Visite nuestra página de Internet utilizando el siguiente código QR o el enlace web, para buscar más información sobre este producto o versiones disponibles del presente manual de instrucciones en diferentes idiomas.
- PT** Aceda à nossa página na Internet através do seguinte código QR ou hiperligação, para procurar outras informações sobre este produto ou os idiomas disponíveis deste manual de instruções.
- DK** Ønsker du en udførlig vejledning til dette produkt på et bestemt sprog? Så besøg vores website ved hjælp af følgende link (QR-kode) for tilgængelige versioner.
- PL** Odwiedź naszą stronę internetową, korzystając z kodu QR lub za pośrednictwem linka sieciowego, aby poszukać więcej informacji na temat tego produktu lub dostępnych wersji językowych niniejszej instrukcji obsługi.
- RU** Посетите нашу страницу в сети Интернет, используя QR-код или Web-ссылку, для получения дополнительной информации по данному устройству или для поиска доступных языковых версий данного руководства по эксплуатации.
- TR** Bu ürünle ilgili daha fazla bilgi ile bu kılavuzun geçerli çevirileri için aşağıdaki Barkod Kodundan ya da web bağlantısından internet sitemizi ziyaret edin.



## FULL MANUAL & VIDEO DOWNLOAD:



[www.bresser.de/download/8683400](http://www.bresser.de/download/8683400)

## APP DOWNLOAD „XDV“:



## SERVICE AND WARRANTY:



[www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms)

## Genel bilgiler



Cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını ve kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Bu kullanım kılavuzunu ileri bir tarihte tekrar kullanmak için muhafaza edin. Cihazı satılırken veya iletilirken kullanım kılavuzu ürünün sonraki sahibine verilmelidir.

## Kullanım amacı

Bu ürün yalnızca şahsi kullanıma hizmet eder. Çoklu ortamlı hizmet kullanımı için elektronik araç olarak geliştirilmiştir.



## Genel uyarı bilgileri

- **BOĞULMA TEHLİKESİ** – Paketleme malzemelerini (plastik torbaları, lastik bantları vs.) çocuklardan uzak tutun! Bu ürün, çocuklar tarafından yutulabilecek ufak parçalar içerir! BOĞULMA TEHLİKESİ bulunur!
- Sızdırma yapan pil asiti dağlamaya neden olabilir! Pil asidini cilde, gözlere ve mukozaya temas ettirmekten kaçınin. Asitle temas olunması halinde ilgili yerleri derhal bol temiz su ile yıkayın ve bir doktora başvurun.
- **ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİ** – Akım ve bağlantı kablosu ile uzatmalar ve konnektörler kesinlikle bükülmemeli, sıkıştırılmamalı veya burkulmamalıdır. Kabloyu keskin kenarlara ve ısıya karşı koruyun. Çalıştırmadan önce ve hasara karşı cihazı, kabloları ve bağlantıları kontrol edin. Hasar görmüş cihaz ya da akım taşıyan hasarlı parçalar, kesinlikle faaliyete geçirilmemelidir! Hasar görmüş parçalar yetkili servis işletmesi tarafından derhal değiştirilmelidir.

- **Maddi hasar TEHLİKESİ!** – Cihazı sökmeyin! Bir arıza durumunda uzman tedarikçiniz ile irtibata geçin. Tedarikçiniz Servis Merkeziyle irtibata geçer ve cihazı gerektiğinde tamir için gönderebilir.
- Cihaz kısa devre yaptırılmamalı veya ateşe atılmamalıdır! Aşırı sıcaklık ve uygun olmayan kullanım ile kısa devre, yangın ve hatta patlama meydana gelebilir!
- Tüm verileri bilgisayara aktarmadan önce mevcut veri bağlantısını kesinlikle kesmeyin. Bağlantının kesilmesi, üreticinin hiçbir sorumluluk almadığı veri kaybıyla sonuçlanabilir!

## Temizlikle ilgili BİLGİLER

- Kamerayı kapatın
- Yalnızca yumuşak ve tiftiksiz bir bez (ör. mikrofiber) ile mercekleri (oküleri ve/veya objektifleri) temizleyin. Merceğin çizilmesini engellemek için beze fazla bastırmayın.
- Cihazı yalnızca harici kuru bir bez ile temizleyin. Elektronik aksama zarar vermektan kaçınmak için hiçbir temizlik sıvısı kullanmayın.
- Koruyucu kapağı her kullanımdan sonra temiz ve berrak su ile temizleyin ve iyice kurulaşın.

## AT Uygunluk beyanı



İlgili direktiflere ve uygun standartlara yönelik "Uygunluk beyanı" Bresser GmbH tarafından oluşturulmuştur. Talep üzerine bu her zaman incelenebilir.

## İMHA ETME



Paketleme malzemelerini türüne göre imha edin. Usulüne uygun imha işlemi bilgilerini, yerel imha hizmeti sağlayıcısı veya çevre ajansından öğrenebilirsiniz.



Elektronik cihazları ev atığı çöpüne atmayın!

Elektro ve elektronik eski cihazlar ve bunların iç hukukta uygulanması konusundaki 2002/96/EG Avrupa Direktifleri uyarınca, kullanılmış olan elektro cihazlar ayrı bir şekilde toplanmalı ve çevreye uygun bir şekilde geri dönüşümü sağlanmalıdır.

Bitmiş olan eski piller ve bataryalar, tüketici tarafından pil toplama kutularında imha edilmelidir. 01.06.2006 tarihinden sonra üretilmiş olan eski cihazların veya pillerin imha edilmesine ilişkin bilgileri, yerel imha hizmeti sağlayıcısı veya çevre ajansından öğrenebilirsiniz.



Entegre edilmiş pil yalnızca imha işlemi için çıkarılmalıdır! Kılıf kısmının açılmasıyla cihaz hasar görebilir.

Tamamen imha etmeden önce pili boşaltın. Kılıftaki tüm vidaları çevirin ve kılıf kısmını açın. Pilin bağlantılarını kesin ve pili sökün. Açık kontakları kapatın ve pakette hareket etmemesi için pili ambalajlayın.

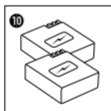
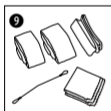
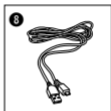
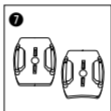
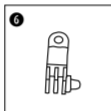
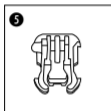
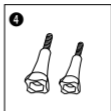
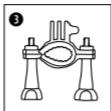
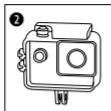
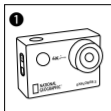
## Garanti & Servis

Normal garanti süresi 2 yıl olup satın alım gününden itibaren başlar. Hediye paketi üzerinde belirtildiği gibi uzatılmış, isteğe bağlı garanti süresinden faydalanmak için internet sitemize kayıt olunması zorunludur.

Kapsamlı garanti şartlarının yanı sıra garanti süresinin uzatılması ile servise ilişkin bilgileri [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms) adresinden inceleyebilirsiniz.

## Teslimat kapsamı

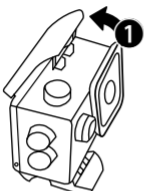
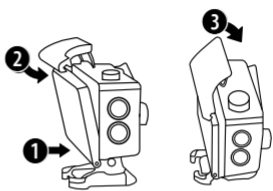
TR



- 1 Kamera
- 2 Su geçirmez kılıf
- 3 Bisiklet tutucu
- 4 Kelebek vida
- 5 Temel bağlantı parçası
- 6 Çok fonksiyonlu adaptörü
- 7 Düz veya eğimli yüzeyler (ör. kask tutucu olarak) için temel bağlantı ayakları
- 8 USB kablosu
- 9 Kemer, Emniyet teli ve Temizleme bezi
- 10 Batarya ve vedek batarya

## Başlangıç Adımları

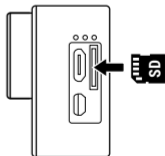
Su geçirmez kılıfı açma/kapatma:

	
<p><b>Kılıfı açma:</b> Kılıfı açmak için mandalı yukarıya doğru bastırın (1).</p>	<p><b>Kılıfı kapatma:</b> Kılıf kapağına bastırın (1) ve mafsala mandalı bağlayın (2). Kapatmak için mandalı şimdi aşağıya doğru bastırın (3).</p>

### Micro SD hafıza kartını yerleştirme\*

- Sınıf 10 SDHC veya üzeri gerekli
- 64 GB'a kadar kapasite

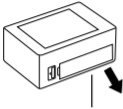
Not: En iyi performans için lütfen yalnızca piyasada bilinen üreticilerin Micro SD hafıza kartını kullanın ve bilgisayarınızda kullanmadan önce hafıza kartını biçimlendirin. Kusursuz bir işlev isimsiz hafıza kartlarıyla garanti edilemez.



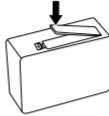
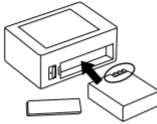


### Pili takma veya çıkarma

- Mandalı çözün ve pil yuvası kapağını açın.
- Pili doğru bir konumda takın.
- Pili çıkarın: Pil yuvası kapağını açın ve pili çıkarın.




Pil yuvası kapağı

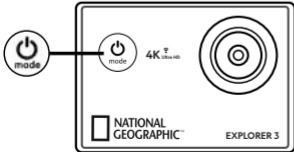


### Pili şarj etme

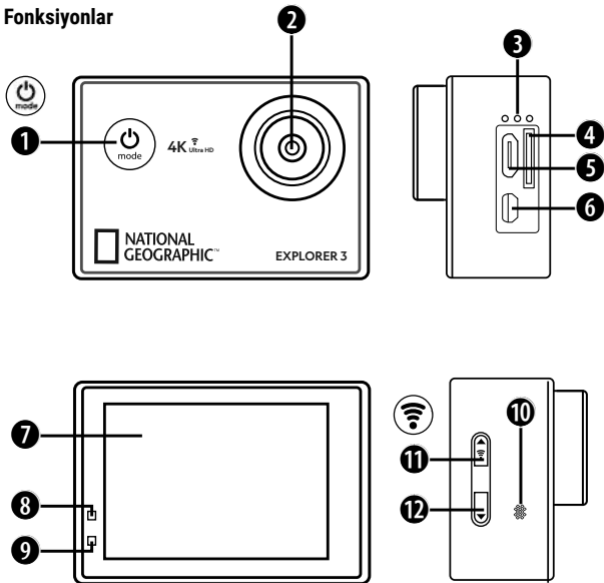
- Pil, bilgisayardan ilişkikteki güç kaynağı veya USB kablosu ile şarj edilebilir.
- Kamera şarj süreci esnasında video çekebilir.
- Kapalı durumdayken de kamera şarj olabilir.

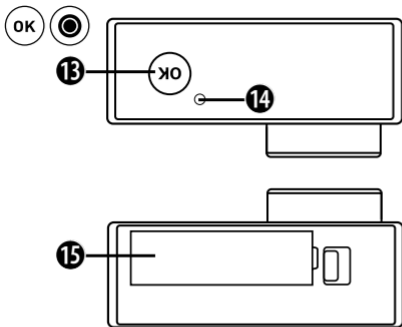
### Kamerayı açma ve kapatma

Kamerayı açmak veya kapatmak için 3 ila 5 saniye boyunca [  ] açma/kapama düğmesine basılı tutun.



## Fonksiyonlar





1. Açma/Kapama düğmesi  
& Menü & Mod düğmesi



2. Mercek

3. Mikrofon

4. Micro SD kart yuvası

5. Mikro USB bağlantı

6. Mikro HDMI bağlantı

7. Ekran

8. Şarj göstergesi

9. Güç göstergesi

10. Hoparlör

11. YUKARI düğmesi  
+ Wi-Fi düğmesi



12. AŞAĞI düğmesi

13. TAMAM düğmesi



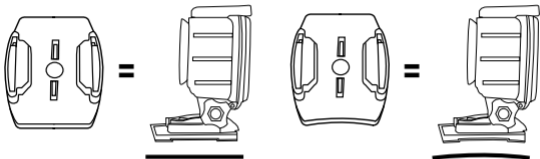
14. Erişim lambası

15. Pil yuvası kapağı

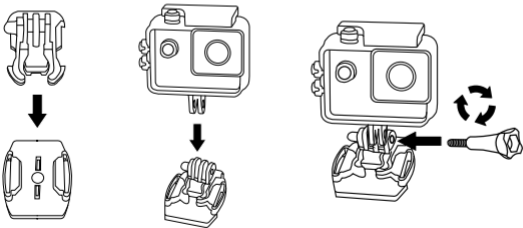
## Bağlantı ayaklarının kullanımı

### Yüzeyle veya eğimli üst yüzeylere bağlanması:

Yüzeyle bağlı olarak, düz veya eğimli bağlantı ayağı tercih edin.

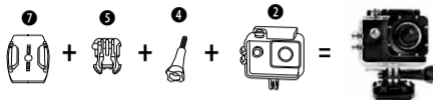


### Temel bağlantı ayağına bağlanması

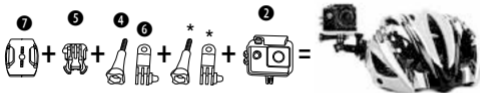


## Montajlama - Örnekler:

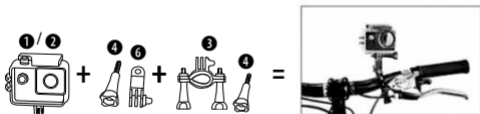
### Temel montaj / Kask montajı:



### Kask montajı (yandan bağlama):



### Bisiklet tutucu:




### Kemer tutucu:



\*optional






## Çalıştırma

### Mod değiştirme

Farklı kamera modları arasında geçiş yapmak için [  ] tekrar tekrar [AÇIK/KAPALI / Modlar] tuşlarına basın.






#### Kamera modları

#### Açıklama





Kamera modları	Açıklama
 Video çekim modları	Video çekimi
 Fotoğraf çekim modları	Tek fotoğraf çekme
 Ağır çekim kayıt	Ağır çekim bir video kaydı
 Oynatma modu	Ekran üzerinden veya HDMI kablo ile TV'de fotoğraf ve videoları oynatma.
 Ayarlar	Tüm kamera ayarlarını düzelt

### Video, fotoğraf çekme ve ayarları yapma






#### Video çekme

Kamerayı açmak için 3 ila 5 saniye boyunca [  ] açma/kapama düğmesine basılı tutun. Video kayıt modunda başlatın. Sol üst köşede [  ] simgesi görüntülenir. Bir adet Micro SD hafıza kartı yerleştirin ve kayıt işlemini "TAMAM" [  ] öğesine basarak başlatın. Kayıt işlemini durdurmak için tekrar "TAMAM" [  ] öğesine basın. YUKARI veya AŞAĞI tuşuna basılı tutulduğunda yakınlaştırma ya da uzaklaştırma yapabilirsiniz. Alt ayarlardan [  ] farklı seçenek değişiklikleri gerçekleştirebilirsiniz.

## Fotoğraf çekme

[  ] basarak fotoğraf çekim moduna geçin. Sol üst köşede [  ] simgesi görüntülenir. Tek fotoğraf çekmek için "TAMAM" [  ] öğesine basın. YUKARI veya AŞAĞI tuşuna basılı tutulduğunda yakınlaştırma ya da uzaklaştırma yapabilirsiniz. Alt ayarlardan [  ] farklı seçenek değişiklikleri gerçekleştirebilirsiniz.




## Ağır çekim video kayıtları

[  ] tuşa daha fazla basarak ağır çekim video için çekim moduna erişirsiniz [  ]. Ağır çekim ile bir kayıt için [  ] "TAMAM" öğesine basın. Kayıt işlemini durdurmak için tekrar "TAMAM" [  ] öğesine basın. Kamera, videonun iki kat daha uzun olması amacıyla hızı otomatik olarak yarıya düşürür. [  ] alt ayarlardan farklı seçenekler gerçekleştirebilirsiniz.


## Kaydetme & Oynatma

Çekme işlemi tamamlandıysa, video oynatımı USB kabloyla bilgisayara aktarılabilir. Ayrıca Micro SD hafıza kartı çıkarılabilir ve verilere bir kart okuyucu cihaz üzerinden erişebilirsiniz.





## Oynatma Modu (Playback)

Oynatma moduna erişmek için üst sol köşede bulunan [  ] Playback (oynatma) simgesi görününceye kadar [  ] tuşuna birkaç kez basın. Yukarı ve aşağı tuşları ile tek kare çekimler arasında geçiş yaparsınız. "TAMAM" [  ] tuşu ile videoları oynatırsınız.

## Wi-Fi Modu/ Kamera Uygulaması

Akıllı telefonunuza öncelikle uygulamayı yükleyin. Bunun için Appstore veya Google Play Store'dan "XDV" uygulamasını arayın. Yükleme işleminden sonra, kamerada Wi-Fi'yi etkinleştirmek kameranın "Wi-Fi tuşu [  ]" simgesine basın. Şimdi kamerayı akıllı telefonunuzla birbirine bağlayın (Kamerada belirtilen isimde bir ağ arayın "SportsDV"). Çoğunlukla "1234567890" olan belirtilen parolayı kullanın. Şimdi uygulamasını başlatın.

## Ayarlar

Ayarlara ulaşmak için [  ] ayarlar simgesi belirene kadar [  ] öğesine basın. Menüü açmak için şimdi "TAMAM" [  ] öğesine basın. [  ] tuşu ile farklı alt menüler arasında geçiş yaparsınız. Video, fotoğraf, resim ve sistem ayarları.

### Video menüsü

Çözünürlük (Video çözünürlüğü)	4K(3840*2160 ) @ 30fps; 2.7K @ 30fps; 1920*1080@60fps; 1920*1080@30fps; 1280&720@120fps; 1280*720 @ 60fps
Ses kaydı	Aç/ Kapat
Hızlandırılmış çekim	Kapat/ 0,5s/ 1s/ 2s/ 5s/ 10s/ 30s/ 60s
Video döngüsü	Kapat/ 2dak./ 3dak./ 5dak.
Ağır çekim-çözünürlük	1080P 60FPS/ 720P 120FPS
Hareket sensörü	Aç/ Kapat
Görüş açısı	Yakın/ Uzak/ Orta/ Dar

### Fotoğraf menüsü

Çözünürlük (Fotoğraf çözünürlüğü)	2M/ 5M/ 8M/ 12M/ 16M*
Zamanlayıcı	Kapat/ 3s/ 5s/ 10s/ 20s
Otomatik Fotoğraf çekme	Kapat/ 3s/ 10s/ 15s/ 20s/ 30s



Seri fotoğraf çekimi

Kapat/ 3x/ 5x/ 10x

TR

## Diğer ayarlar

Aydınlatma	-3/ -2/ -1/ 0/ 1/ 2/ 3
Beyaz dengesi	Otomatik / Güneşli / Bulutlu / Yapay ışık/ Neon ışığı
Kablosuz ağ	Aç/ Kapat
Ekranı döndür	Aç/ Kapat
Araç modu (Açtıktan sonra otomatik video döngüsü)	Aç/ Kapat
Şebeke frekansı	Otom./ 50Hz/ 60Hz
LED durumu	Aç/ Kapat
Ekran koruyucu	10s/ 20s/ 30s/ Kapat
Güç tasarrufu modu	1dak./ 3dak./ 5dak./ Kapat
Tarih/ saat işareti	Kapat/ Aç

## Sistem ayarları

Dil	DE, EN, ES, FR, IT, PT, PL
Tarih / Saat	YYYY/AA/GG SS:DD:SS
Biçimlendirme	Onay/ ptal

Fabrika ayarı	Onay/ ptal
Aygıt yazılımı	Güncel Aygıt Yazılımı sürümü

## Teknik Özellikler

TFT Ekran	2 inç (5.08 cm) ekran
Mercek	170° geniş açı
Su geçirmez kılıf	30 metreye kadar su geçirmez
Dil seçenekleri	Almanca, İngilizce, İspanyolca, Fransızca, İtalyanca, Portekizce, Lehçe
Fotoğraf çözünürlüğü	12 MP (4032x3024), 10 MP (3648x2736), 8 MP (3264x2448), 5 MP (2592x1944), 3 MP (2048x1536), 2 MP
Video çözünürlüğü	4K (30fps); 2.7K (30fps); 1920*1080 (60fps); 1920*1080 (30fps); 1280*720 (120fps); 1280*720 (60fps)
Video formatı	MP4
Videocodec	H.264

Bellek	Micro SD hafıza kartı (64 GB'a kadar) (dahil değil) (Sınıf 10 SDHC veya üzeri gerekli)	TR
Çekim modu	Tek resim / Video döngüsü / Hızlandırılmış çekim / Seri fotoğraf çekme fonksiyonu / Zamanlayıcı / Otomatik Fotoğraf çekme	
Frekans	50Hz/60Hz	
Arayüzler	Mikro USB, Mikro HDMI Micro SD kart yuvası	
Akım kaynağı	3.7 V	
Pil kapasitesi	1050 mAh	
Enerji dağılımı	1050 mAh @ 3.7 V	
Kayıt süresi	Yakl. 50 dakika (4k ile)	
Şarj süresi	Yak. 3 saat	
Ebatlar	60x30x41 mm	
Ağırlık	57 g	

Not: Teknik özellikler, güncelleme veya iyileştirme nedeniyle değişebilir.  
Lütfen gerçek ürünü standart olarak dikkate alın.



**YOUR PURCHASE HAS A PURPOSE:**

Support from people like you helps us advance science, exploration, and innovation to further the world. To learn more, visit: [natgeo.com/info](http://natgeo.com/info).

Visit our website: [www.nationalgeographic.com](http://www.nationalgeographic.com)

© 2018 National Geographic Partners LLC.  
All rights reserved. NATIONAL GEOGRAPHIC and  
Yellow Border Design are trademarks of the  
National Geographic Society, used under license.



Bresser GmbH  
Gutenbergstr. 2  
DE-46414 Rhede  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de) · [info@bresser.de](mailto:info@bresser.de)

Hata ve teknik değişiklik hakkı saklı tutulur.